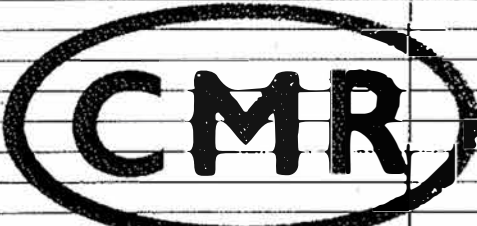


- |                              |                            |                              |                             |                    |                       |
|------------------------------|----------------------------|------------------------------|-----------------------------|--------------------|-----------------------|
| 1. Exemplar für Frachtführer | Exemplaire du transporteur | Exemplaar voor vervoerder    | Esemplare per trasportatore | Copy for carrier   | Exemplar for belorder |
| 2. Exemplar für Absender     | Exemplaire de l'expéditeur | Exemplaar voor Afzender      | Esemplare per mittente      | Copy for sender    | Exemplar for Afzender |
| 3. Exemplar für Empfänger    | Exemplaire du destinataire | Exemplaar voor Geadresseerde | Esemplare per destinatario  | Copy for consignee | Exemplar for Modtager |

<b>1 Absender (Name, Anschrift, Land)</b> Expéditeur (nom, adresse, pays)		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> <b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b> Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmächung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).				
<b>2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)</b> Destinataire (nom, adresse, pays)		<b>16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</b> Transporteur (nom, adresse, pays) <b>HEINRICH HENKE</b> Güterfernverkehr und Spedition GmbH & Co. D-33129 Delbrück · Bösendamm 10 Tel. (0 52 50) 98 50-0 · Fax (0 52 50) 98 50-55				
<b>3 Auslieferungsort des Gutes</b> Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays		<b>17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)</b> Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)				
<b>4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes</b> Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date		<b>18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer</b> Réserves et observations des transporteurs				
<b>5 Beigefügte Dokumente</b> Documents annexés						
<b>6 Kennzeichen und Nummern</b> Marques et numéros	<b>7 Anzahl der Packstücke</b> Nombre des colis	<b>8 Art der Verpackung</b> Mode d'emballage	<b>9 Bezeichnung des Gutes</b> Nature de la marchandise	<b>10 Statistiknummer</b> No. statistique	<b>11 Bruttogewicht in kg</b> Po. ds brut. kg	<b>12 Umfang in m³</b> Cubage m³
						
<b>13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)</b> Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)		<b>19 Zu zahlen vom Absender</b> A payer par l'expéditeur Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers + Zu zahlende Gesamtsumme - total à payer		Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
<b>14 Rückerstattung</b> Remboursement		<b>20 Besondere Vereinbarungen</b> Conventions particulières				
<b>15 Frachtzahlungsanweisungen</b> Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		<b>24 Gut empfangen</b> Réception des marchandises Datum Date am le _____ 200__				
<b>21 Ausgestellt in</b> Etabli à _____ am le _____ 19__		<b>22 Unterschrift und Stempel des Absenders</b> (Signature et timbre de l'expéditeur)		<b>23 HEINRICH HENKE</b> Güterfernverkehr u. Spedition GmbH & Co. D-33129 Delbrück · Bösendamm 10 Tel. (0 52 50) 98 50-0 · Fax (0 52 50) 98 50-55 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		<b>24 Gut empfangen</b> Réception des marchandises Datum Date am le _____ 200__
<b>25 Angaben zur Ermittlung der Tarifenternung mit Grenzübergängen</b> von _____ bis _____ km		<b>28 Berechnung des Beförderungsentgelts</b> frachtpfl. Gewicht in kg Tarifstelle: Sonderabmachung Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt				
<b>26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilsgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs</b>						
<b>27 Amtl. Kennzeichen</b> Kfz Anhänger		Nutzlast in kg Summe				

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Nummern müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

21-22

1-15 einschließlich y compris et

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders. Remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe. En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre la classe le chiffre et le cas échéant, la lettre.